

木蝨

由更安全控制害蟲計劃提供的說明書



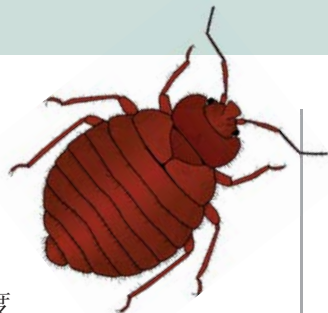
MIDWEST PESTICIDE
ACTION CENTER

木蝨又再度活躍起來，從避寒中心到四星級酒店房間，幾乎任何地方都會發現它們的踪跡。沒有人真正知道它們為什麼又回來了，但這些細小的蟲子難以殲滅。雖然木蝨體積細小，但它們可能會導致令人頭痛的問題，因為它們是很難被找到的。使用以下提示，可以幫助你控制這些難以對付的害蟲。

生物學

了解木蝨如何覓食和棲息，可以幫助你們清除它們。

- 成長的木蝨扁平，細小（長度少於 $\frac{1}{4}$ 英寸），橢圓形，無翅膀，和紅褐色。未成熟的木蝨體積更細小和琥珀色。蟲卵微細和白色。
- 它們吮吸血液並附於自己喜愛的食物上：人類和動物。木蝨的成長需要血液，它們可在單次吸血後生存長達一年。
- 木蝨通常在夜間當我們睡覺時叮咬人。
- 木蝨隨我們的衣服，家具，床鋪和行李到處遷移。它們會在我們的寢室範圍內任何裂縫或罅隙生活。



預防

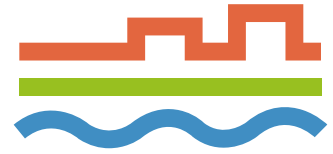
由於其細小的體積，晝伏夜出的習慣，和隨人遷移的特質，木蝨是很難防治的。這裡有一些提示，讓你作參考：

- 尋找害蟲侵擾的跡象：例如起床時發現被叮咬；看到活的木蝨；看到床鋪，地毯，牆壁和家具上有深褐色或黑色的斑點。及早發現木蝨，是防止其蔓延的關鍵。
- 用油漆和填隙的方法，去密封寢室四周的藏匿點，如牆腳板，窗和床架。
- 帶二手家具和物件回家之前，先徹底檢查。在坐墊，拉鍊，接縫，及物件的底部，包括彈簧和床架，尋找木蝨踪跡。可能的話，用放大鏡。提防扔在後巷和大型垃圾裝卸卡車內的物件。
- 入住陌生地方時，看看床褥和家具的四周。木蝨能隨你的衣服或行李跟你回家。

健康問題

- 沒有證據顯示它們會攜帶或傳播疾病。
- 被木蝨叮咬可引致腫脹，發紅，發癢等過敏性反應。
- 抓痕可能會導致細菌感染和疤痕。
- 大多數人被木蝨叮咬是沒有反應的。那些有反應的人會有不同的過敏反應。
- 睡眠不足是另一個嚴重的問題，造成警覺性降低，失去生產力，以及情緒困擾。





MIDWEST PESTICIDE
ACTION CENTER

木蝨 (續)

控制

要堅持不懈！消滅木蝨將需要許多不同的步驟，並持續幾個星期。有耐心和堅持不懈，你將會成功地消滅它們。

- ☀ 找出它們的藏身處。木蝨不單只棲身在床褥（儘管這是一個它們喜愛的藏身處）。沿著牆腳板，梳妝台的底部和背面，及任何附近隱暗的地方查看。使用監測設備，如臭蟲粘貼紙或專用木蝨監測器，可能有幫助。
- ☀ 使用吸塵機仔細地清理蟲患的地方。這會迅速減少活蝨的數目。立即將所吸的污物放入塑膠袋，把袋密封並扔掉。單靠吸塵是不會完全消滅蟲患的。
- ☀ 使用蒸氣清洗家具及其他物件的表面，殺死餘下的木蝨和隱藏的蟲卵。手提蒸氣機在商店和網上都可以購買到。蒸氣時間取決於蒸氣的溫度 — 溫度越高，殺蝨越快。挑選至少可加熱達220° F 的蒸氣機。
- ☀ 使用防木蝨的封套將床褥和褥托套著。這封套不易破，有一個緊密的拉鍊鎖，以防止木蝨逃脫。保留這封套至少一年並將床拉離牆身。保持床鋪離地，並經常更換床單，直到問題消失為止。

- ☀ 清洗所有床單，衣物和其他有蟲患的物件。用最高的溫度乾衣。未清洗，不能清洗和只能乾洗的物件，可放在乾衣機內高溫熱烘至少20分鐘，以殺死木蝨。
- ☀ 視乎蟲患的嚴重程度，你可能一定要掉棄您的床褥。丟棄前，先在床褥上標明或割破床褥，避免他人也被木蝨侵擾。
- ☀ 仔細地標籤丟棄的物件，讓人們知道不要把它們帶回家。否則，木蝨會繼續在社區上蔓延。丟棄物件前，先標明此物已被木蝨入侵。
- ☀ 避免在床褥，其他寢具或家具上使用化學劑，除非有特別標籤指示此化學劑可用於該物件的表面。
- ☀ 如果你是租客，立即通知業主任何有關木蝨的踪跡。你有權居住在安全和舒適的住所。與業主合作，一起解決遇到的問題和防止木蝨擴散。

請記住，沒有一個保證完全消滅木蝨的神奇公式，以上提示並無意取代專業知識人員選出的防治方法。使用殺蝨藥可能是需要的。如果可能的話，在使用殺蝨藥前，先尋求專業意見，尤其是在有健康問題的人或兒童的地方使用。

參考

- 1.) L.J. Pinto, R. Cooper and S.K. Kraft. 2007. *Bed Bug Handbook: The Complete Guide to Bed Bugs and Their Control*. Pinto & Associates, Inc. Mechanicsville, MD.
- 2.) Dr. Jody Gangloff-Kaufmann and Jill Shultz. 2003. "Bed Bugs Are Back: an IPM answer". New York State Integrated Pest Management Program, Cornell Cooperative Extension, Cornell University. http://www.nysipm.cornell.edu/publications/bed_bugs/files/bed_bug.pdf
- 3.) Dr. Stephen A. Kells and Jeff Hahn. 2006. "Traveler Q & A: Preventing bed bugs from hitchhiking to your home". Communication and Educational Technology Services, University of Minnesota Extension. <http://www.extension.umn.edu/distribution/housingandclothing/M1196.html>
- 4.) UC IPM Online. 2002. "Bed Bugs". Statewide IPM Program, Agriculture and Natural Resources, University of California. <http://www.ipm.ucdavis.edu/PMG/PESTNOTES/pn7454.html>

更安全控制害蟲計劃 (Midwest Pesticide Action Center) 致力於減少農藥對人類健康的危害和環境的影響，並提倡在伊利諾州選用更安全的滅蟲方法。

4611 N. Ravenswood Ave., Suite 107, Chicago, Illinois 60640 Tel: 773/878-PEST (7378) Fax: 773/878-8250 Web: www.midwestpesticideaction.org